Año II.—Núm 543

Valparaiso, viérnes 29 de octubre de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

# LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

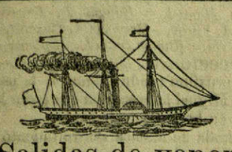
J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los demas, a precios convencionales.



## Salidas de vapores

Compañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.
COMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

### Vapores para Europa

(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)
SALIDA EN DIA SABADO
a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

Vapor ACONCAGUA,
su capitan Hamilton, saldrá para Europa el
sábado 30 de octubre.
Este vapor tocará en Vigo y tambien en Plymouth para desembarcar pasajeros.

### Vapores para el norte

Vapor ARICA,
su capitan Cox, saldrá para Junin, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Pabellon de Pica, Iquique y Caleta Buena el
sábado 30 de octubre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica y Los Vilos.

Vapo PIZARRO,
su capitan Hooker, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Chala, Pisco y Tambo de Mora el
sábado 30 de octubre
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce la mala de los Estados Unidos y la para San Francisco.

Vapor SERENA,
su capitan Whittingham, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el
miércoles 3 de noviembre
á las seis de la tarde.

Vapor MAIPO,
su capitan Stewart, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas y Pisco el
sábado 6 de noviembre
a las seis de la tarde.
Este vapor conduce las malas inglesa y francesa y las para los Estados Unidos y San Francisco.

### Vapores para el sur.

Vapor MAIPO,
su capitan Stewart, saldrá para Lota el
viérnes 29 de octubre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor AYACUCHO,
su capitan Thompson, saldrá para Lota el
viérnes 5 de noviembre
a las cinco de la tarde.
En su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,
su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
14 y 29 de cada mes,
a las doce del dia.

Vapor VALDIVIA,
su capitan Dun, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el
6 y 21 de cada mes,
a las doce del dia.
Los vapores que salen de Valparaiso para el sur el 6, 14 y 29 de cada mes, conducen carga y pasajeros para Castro e intermedios, con trasbordo en Puerto Montt al vapor *Pudeto:* el que se despacha el 21 recibe carga y pasajeros para Maullin, con trasbordo en Ancud.
Las Compañías no pueden en ningun caso responder por la seguridad de las conexiones, ni por la exactitud de las fechas de llegada y salida del vapor de los canales.
*Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.*
Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.
JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías

## Compañía
ALEMANA DE VAPORES
«KOSMOS.»

SALIDAS PARA EUROPA
POR LA VÍA DEL CANAL DE SMITH Y ESTRECHO DE MAGALLANES.
Los siguientes vapores saldrán para
HAVRE Y HAMBURGO,
con escala en Coronel, Punta Arenas, Montevideo o un puerto del Brasil.
*Mencs*, capitan Wilson, el 27 de octubre.
*Ibis*, capitan Voss, el 16 de noviembre.

SALIDAS PARA EL NORTE.
*Setos*, capitan Danielssen, el 7 de noviembre.
*Neko*, capitan Prehn, el 18 de noviembre.
Para Iquique, Arica, Mollendo y Callao.
Desde el mes de diciembre hasta el de mayo de 1887, sale cada cuatro semanas un vapor de Valparaiso para San José de Guatemala y otros puertos de Centro América.
Por fletes y pasajeros véanse con
VORWERK Y CA.,
444-1-a ajentes jenerales.

## Roberto Swan.
MARCA COMERCIAL REJISTRADA «EL CISNE»
ALMACEN INGLES POR MAYOR Y MENOR
de Té, Vinos y provisiones escojidas
CALLE SAN JUAN DE DIOS, NÚM. 163.
*20 calle Blanco, y 84 Avenida Errázuriz,*
(cerca del muelle fiscal,)
VALPARAISO.
Importador de Té, Vinos, Licores, Provisiones, Cristalería, Porcelana, Loza, Artículos de Plaqué, Metal Británico y de Fantasía, Cuchillerí, Jabon y Perfumería.
Proveedor de buques y familias.
Mantequilla fresca de San Isidro y de Llallai, recibe diariamente.
Unico ajente en Valparaiso para el afamado Té de Horniman,
349-1-a

## SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS.
*Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.*
78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de
La Confiance,
COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-a

LONDRES Y PROVINCIAL.
THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.
*Londres, establecida en 1881.*

| | | |
|---|---|---|
| Capital suscrito..... | £ 1.000,000 | $ 8.000,000 |
| Id pagado..... | » 150,000 | » 1.200,000 |
| Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883. | » 184,103 | » 1.472,824 |
| Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros..... | » 187,773 | » 1.502,184 |
| Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros..... | » 130,991 | » 1046,328 |

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.
Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.
J. M. WHITE, Cochrane, 60. 318-1-a

COMPANIA
## Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.
CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 2
PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder.
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Jewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.
Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a precios moderados. 444-1-a

LA MARINA.
THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.
*Lóndres, establecida en 1836.*

| | | |
|---|---|---|
| Capital suscrito..... | £ 1.000,000 | $ 8.000,000 |
| Id pagado..... | » 180,000 | » 1.400,000 |
| Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883 | » 905,722 | » 7.245,776 |

Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.
318-1-a J. M. WHITE, Cochrane, 60.

## La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
*Asegura:* edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
*Capital suscrito,* $ 2.000,000.
*Oficina en Valparaiso.* Calle Prat, núm. 84.
*Junta de Inspeccion.*—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
*Ajente:* Enrique J. Browne.
*Oficina en Santiago:* Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-1-a.

## LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS
Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
CAPITAL AUTORIZADO..... $ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO..... » 1.000,000
CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Aníbal Herquínigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.
Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.
Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.
ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B. ENRIQUE MEYER SCHOLLE.
307-1-a

## La AmericA
Compañía Nacional de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre del 1861
CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 300,000
SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS Á PRIMAS MODERADAS.
JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.
PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca.
DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan: Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Anjeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFICINA..... Calle Arturo Prat, N.° 124.
373-1-a

A AMERICA. LA AMERIC

## LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Presidente..... | Don Federico Varela. | Director..... | Don Francisco Javier Riesco |
| Vice-presidente... | » Arturo M. Edwards. | Director suplente | » Emilio Villarino. |
| Director..... | » José Joaquin Hernandez. | Id..... | » Jorje Halle. |
| Id..... | » Francisco Newman. | Jerente..... | » Manuel Montt Toro. |

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.
MANUEL MONTT TORO, jerente.
Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 259-1-a

AJENTES
DEL
## Vino Subercaseaux en Valparaiso:
Señores MALDINI MAUBRAC
Señores SALAS HERMANOS Y CA.
Señor JUAN PARDO CORREA
Blanco, 126.

RAMON SUBERCASEAUX V.

Facsímile de la etiqueta: papel amarillo con letras negra y oro.
Exijir en cápsulas y corchos el nombre Ramon Subercaseaux.

Los señores Maldini Maubrac tienen el único depósito del vino en barricas
410-1-a

## FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower, Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARRCEROS Y HERREROS.
*Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Societé Scientifique Européenne.*
Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.
Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte.
Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS
CASILLA, 382. 445-1-

LA VALPARAISO.
SOCIEDAD NACIONAL DE SEGUROS A PRIMA FIJA, CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS.
AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO DE 26 DE AGOSTO DE 1882.
Capital suscrito 2.000,000 de pesos.
Junta de administracion para 1886.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Presidente..... | don Cárlos G. Hnidobro | Director..... | don Emilio Escobar |
| Vice-presidente..... | » Agustin Solari | Suplente ..... | » Roberto Prettot |
| Director..... | » Cárlos E. Browne | Id..... | » Jorje Rose Innes |
| Id ..... | » Juan N. 2.° Jara | | |

Ajentes en Santiago, don J. P. Cuevas y Ovalle y don Roberto Eyzaguirre, Huérfanos, 20 D—Talca, don Cárlos Holzmann—Concepcion, los señores J. S. Caliano y C.ª—Serena y Coquimbo, don Eduardo Marin Solar—Ovalle, don Pedro A. Amenábar—Tucna, don Alvino Reimers. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos y otras propiedades contra riesgos marítimos y de incendios. Oficina Valparaiso, calle de Arturo Prat, 98.
EMILIO ESCOBAR, director-jerente.
(437-1-a)

LA ESTRELLA BLANCA
## TÉ ★ TÉ
MARCA COMERCIAL.
EL ÚNICO PREMIADO
DE
## ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de ese artículo noble, EL TÉ, y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.
Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre el mejor valor al precio, han sido premiados con un aumento constante en nuestras ventas, lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.
Creemos mejor, sin embargo, que el artículo habie por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

### TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes será pronunciado no solamente el mejor valor al precio, sino que posee toda la pureza, fragancia y esquisito sabor, que se espera encontrar en TÉES que actualmente se venden a un quince por ciento mas en precio.
Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como est 's un punto del todo importante para quien quiera tomar una taza buena de TÉ pedimos atencion especial a los pormenores que siguen:

### LA PREPARACION DEL TÉ.

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.
El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el TÉ. *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ, Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen TÉ solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.
*Es una equivocacion agregar TÉ nuevo* al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.
¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de TÉ y el carácter del agua.
Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA
IMPORTADORES DE TÉ
VALPARAISO.
308-1-a

## Francisco Bettancourt,
*Calle de Yungai núms. 284 a 290 y Merced núms 47 a 51.*
Tiene constantemente en venta:
Aguardiente de Aconcagua, de uva
Id id id moscatel
Id id id pisco Italia
Y sin igual chichas especiales de Aconcagua, id embotellada a 2 pesos docena, id champaña a 4.50 docena.
Vino burdeos tinto del país a 15 y 20 cent. litro.
Id seco id id a 10 id.
Id italia blanco id id a 20 id.
Chacolí moscatel id id a 12 id.
Id tinto id id a 10 id.
Id blanco id id a 10 id.
Vinagre blanco id id a 6 id.
Y varias otras clases de licores en pipas y encajonados.
Quesos varias clases.
Mantequilla fresca, jamones, etc.
Nueces, huesillos, frejoles, maiz y toda clase de frutos del país.
Tabacos de todas clases.
Me encargo de toda clase de comisiones y embarques.

## Nuevo descubrimiento
Estraccion de muelas sin dolor, por el procedimiento recien descubierto por el doctor Antenor Calderon V.
El que suscribe, avisa al público que en su oficina, calle Esmeralda, 49, asistirá diariamente desde las 3 hasta las 5 P. M. el doctor Antenor Calderon V., para aplicar su procedimiento a las personas que deseen hacerse estraer muelas sin sufrir ningun dolor ni peligro para la salud.
P. RAMIREZ VIAL.
Dentista y Cirujano establecido desde 1873

# Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. | ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

**de Francisco de Rio y Ca.**

San Juan de Dios, Nos. 151, 153 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETIN (77)

## LUZ Y TINIEBLAS

POR G. L. BULWER.

(Traducido para *La Union.*)

El lord se dirijió a los recien venidos y les dijo sonriéndose:
—No podeis imajinaros cuánto he progresado; mirad, Marsden.
Y apuntó a un guante colgado de un árbol.
—He dado en ese blanco dos veces en cinco y jamas me he apartado de la línea en que podria matar a un hombre.
—¡Oh! en lo que toca a duelos, dijo Marsden, el punto al blanco no es gran cosa; lo principal es acertar en la línea.
Lord Lilburne apuntaba en ese momento al blanco y lo habia tocado por tercera vez.
Entonces fijó en Vaudemont su mirada helada y sarcástica y le dijo sonriéndose:
—Se asegura que con escopeta tirais maravillosamente, querido Vaudemont; ¿sois tan hábil en la pistola?
—No me creo mui torpe, y os lo probaré cuando querais, Lord Lilburne; solo me permitireis observaros que apuntais antes de disparar, lo cual no es permitido en el duelo ingles; permitidme ahora...
Y Felipe cojió el guante, le arrancó un dedo que clavó aisladamente, de manera que solo presentara un blanco igual al tamaño de una oblea, tomó la pistola de manos de Dykeman y se situó a siete u ocho pasos mas lejos que Lord Lilburne, volviendo la espalda al blanco.
En un momento dado dió una vuelta repentinamente, tiró sin apuntar y la bala mui poco mas pequeña que el pedazo de cabritilla pegado en el árbol, lo traspasó en el centro cubriéndolo por completo.
Lilburne quedó estupefacto.
—¡Oh! esto es maravilloso, gritaron todos los espectadores.
Vaudemont cojió la segunda pistola, colocóse aun mas lejos que la primera vez, dió otra la úbita vuelta y tiró de nuevo.
Apenas si la cabritilla traspasada por la primera bala de Vaudemont dejaba un pequeño círculo blanco alrededor del agujero que formara esa bala introducida en el tronco del árbol.
En el segundo tiro, disparado como dijimos de mucha mas distancia que el primero, Mardsden y los demas se precipitaron hácia el árbol donde se encontraba el blanco; no adivinaban lo que Felipe habia querido hacer.
El círculo formado por la piel del guante alrededor del primer agujero, estaba intacto.
—¿Dónde habeis tirado? le preguntaron; no encontramos señales de la segunda bala.
—¡Bah! a esa distancia ha errado al árbol.
—Errasteis; el árbol no ha sido tocado... solo hai el primer agujero.
Todos consideraron el primer tiro como casual y Lilburne murmuraba:
—Vamos, quien quiere probar demasiado, nada prueba.
—Mirad, el agujero, replicó Felipe; talvez estén allí las dos balas.
—¡Oh! eso seria imposible! gritaron todos.
—El agujero es exactamente del tamaño de una bala; ¿cómo la segunda ha podido penetrar tan exactamente en el centro de él?
—No, no; eso es absolutamente imposible.
Lord Lilburne se acercó al árbol; su curiosidad se habia despertado fuertemente contra su voluntad.
Felipe tomó un cuchillo con el cual agrandó un poco el agujero formado en el árbol por la bala, y con la punta hizo salir una bala achatada y despues otra que llevaba adherida la piel del guante.
Con aquella indisputable prueba de inconcebible destreza, estallaron los aplausos de todos.
—Es inaudito.
—Es maravilloso.
—Eso no es humanamente posible y este hombre debe haber celebrado un pacto con el demonio.
—Es un brujo.
—Vamos, decidnos, esclamó Marsden, ¿dónde demonios habeis aprendido esa asombrosa habilidad?
—He residido por largos años en un pais donde es indispensable ser mui buen tirador para poder defenderse de las bestias feroces. En los paises civilizados esos animales son reemplazados por los hombres mas feroces y salvajes aun, pero a estos últimos no se les puede dar caza.
En seguida y volviéndose con naturalidad hácia Lilburne, le dijo en voz baja y con desdeñosa sonrisa:
—Mylord, creo que hareis bien en ejercitaros un poco mas todavía.
El lord no replicó, pero desde ese dia abandonó junto con las pistolas de Marsden, sus proyectos de duelo con Felipe. Con un tirador como aquel la partida era mui desigual.
Una vez alejados los cazadores, envió a Dykeman a dejar las pistolas a la habitacion de Marsden, dirijiéndose él por su lado a la biblioteca, donde M. Beaufort que no era *sportman* en ninguna de las variadísimas acepciones de esa palabra, pasaba ordinariamente la mañana.
Lilburne se dejó caer en un sillon y se puso a revolver el fuego con un encarnizamiento que manifestaba a las claras la rabia oculta que lo dominaba.
—¿Qué teneis, Lilburne? le preguntó Beaufort?
—Querido cuñado, siento en el alma haberos aconsejado que invitarais a este Vaudemont; es un mozo mui mal educado y mui antipático.
Roberto Beaufort se ocupaba en ese instante en revisar las cuentas de su mayordomo. Hízolas a un lado, se apoyó en el respaldo de su sillon y replicó:
—Escuchadme, querido Lilburne, yo no he estado tranquilo un solo instante desde que ese jóven vivió aquí; pero como lo habia invitado por indicacion vuestra, no he querido decir una palabra; ahora que me hablais vos primero, no veo para qué callarme mas tiempo. ¿Habeis notado cuánto se asemeja ese jóven a mis antiguos retratos de familia? Mientras mas lo miro, mas me choca esa asombrosa semejanza.
Roberto Beaufort se detuvo para respirar un poco.
—Mirad, prosiguió, si no se llamase Vaudemont y no conociéramos su historia, juraria por lo mas sagrado que ese muchacho no es sino Felipe Morton.
—En efecto, replicó Lilburne con una seriedad que admiró a Beaufort cuando esperaba las sarcásticas burlas de su cuñado; en efecto, yo y aun Marsden hemos observado esa semejanza. Este llegó hasta observar algo a Vaudemont, quien cambió de color al oirlo, sin replicar una sola palabra; todas estas coincidencias me hacen sospechar... pero reflexionémoslo bien. Ese Felipe lo ví una vez en Paris; estaba con Gawtrey y yo viajaba con Arturo.
—¡Gawtrey! si no me engaño ese era el nombre de aquel famoso pícaro.
—Sí, justamente. Ahora adivino el misterio de sus palabras y de sus miradas! murmuró Lilburne, hai que estudiar mui bien el juego con él. Jamas se ha probado de una manera innegable que tuviera derechos evidentemente reales y positivos al nombre de Vaudemont, y esta sostitucion puede mui bien haber sido obra de una mujer enamorada de él como lo era la Mrs. de Merville. Otra cosa mas; el reclamo con que os amenazan, coincide con su regreso a Inglaterra, lo cual no deja de ser mui estraño. ¿Teneis los diarios aquí Beaufort? Contienen algo de mui interesante para nosotros... Estos no... Hacedme el favor de llamar.
Roberto Beaufort tiró la campanilla lleno de terror.
—¡Me espantais! Qué es lo que hai?
—Calmaos! por Dios! no habeis notado este aviso publicado tantas veces el mes pasado?
—¿Qué aviso? yo no leo jamas sino los referentes a mi condado para ver si hai algunos terrenos por comprar.
—Yo los leo tambien mui raras veces, pero este aviso ha llamado mi atencion.
El criado entró.
—Juan, tráeme los diarios del mes pasado.
Lilburne prosiguió dirijiéndose a Beaufort y le preguntó:
—¿El nombre del testigo que necesitaba Mrs. Morton no es acaso Smith, el mismo que el del otro intrigante?
—Lo ignoro.
—Aquí están los diarios, señor.
—Gracias, cierra la puerta, Juan.
—Ahí teneis el aviso, oidlo.
«Si M. William Smith, hijo de Jeremias Smith, antiguo arrendatario de la finca de Shipdale-Bury, que perteneció al difunto y honorable Cárlos Leopoldo Beaufort (ese era vuestro tio) y el cual emigró a Australia en 18... se encuentra en Inglaterra, se le ruega se dirija a M. Barlow, abogado, calle de Essex, para un asunto que le conviene mucho.»
—¡Gran Dios! esclamó Beaufort, aterrado, ¿cómo es que no me habiais hablado de esto antes?
—Yo no le habia dado gran importancia al principio; tambien es probable que se trate simplemente de entregar a aquel hombre alguna herencia inesperada; ademas, aun cuando se tratara de nuestro asunto, ¿qué quereis que haga? El no podrá sino intentar aunque en vano atemorizarnos. Creedme, no os asusteis. ¿Qué probaria todo esto, por otra parte, sino que el testigo no ha parecido aun y que el capitan Smith no es el hombre que debemos temer?
—Es verdad, teneis muchísima razon.
—¡Demonios! dijo Lord Lilburne, mientras recorria los diarios, aquí hai otro aviso que no habia visto todavía: «Si la persona que se presentó el... de setiembre, en casa de M. Morton, pañero en Northampton, quiere dirijirse nuevamente al mismo Morton, ya por escrito, ya personalmente, obtendrá los datos que buscaba.» ¡Demonios! esto complica el negocio.
—Morton, esclamó Beaufort, pardiez. La cosa es clara, ese es el hermano de Catalina! Es el tio de ellos.
—Vamos a ver y recapitulemos, dijo Lilburne; si Vaudemont es en realidad Felipe Morton, ¿qué viene a hacer aquí? acaso a espiarnos? a amenazarnos talvez?
—Si quereis, Lilburne, desde hoi, yo arreglaré las cosas de manera que salga de aquí.
—No, no; no hai que ser imprudentes. Con un poco de astucia, podeis convertir contra él mismo, su espionaje. Ahora lo comprendo todo; vuestra hija es quien lo atrae aquí. Interrogadla con maña, decidle que no lo desaliente, sino por el contrario, que provoque sus confidencias y así podreis saber gracias a ella, si habla alguna vez de los Morton. ¡Ah! ahora recuerdo... él me habló una vez de esos Morton, pero de una manera vaga y confusa... no tengo en la memoria lo que me decia. Ojo alerta; pues, es un mozo mui listo y no hai que descuidarse con él. ¿Qué dia esperais a Arturo?
—Su salud lo obliga a no viajar sino con suma lentitud y ha tenido algunas peligrosas recaidas. Pero creo que ahora debe estar en Paris. Con tal que no se encuentre con este hombre!
—Seguid mis consejos y nada temais. Tratad de obtener algunos datos por medio de vuestra hija y lo demas corre de mi cuenta. Este muchacho solo podria atacarnos judicialmente y si ama a Camila....
—El, Felipe Morton, ese vagabundo, ese aventurero, ese...
—Será todo lo aventurero que querais; no por eso deja de ser el primojénito de la familia, y tened presente que no hace mucho tiempo admitiais al segundo. En los negocios hai que preverlo todo; puede mui bien encontrar al testigo, puede acusaros, ganar el pleito y... Así es que si ama a Camila, será prudente arreglaros con él.
M. Roberto Beaufort sintió correr hielo por sus venas.
—¿Creeis materialmente posible que llegue a ganar tan inícuo litijio?
—¿No lo creiais vos cuando tratasteis de aseguraros al hermano? Mas seguro es el emplear el mismo sistema con el lejitimo heredero. Mirad, Beaufort, la política privada tiene mucha emejanza con la política pública; cuando no es posible aplastar a un individuo, se le seduce; así es que si pudierais, os aconsejaria el esterminarlo, pero si eso es imposible....
Y Lord Lilburne, atraido por su gota y sus propios trabajos, dió una violenta patada.
—Mil rayos! gritó, qué deber tan espantoso!
Y mientras frotaba con la mano su pierna enferma, prosiguió:
—Escuchadme bien; talvez él pueda arruinaros y será mas prudente retenerlo en la familia. Que no salgan estos secretos a la calle. Por otra parte, obrad como os plazca. Os dejo, voi a acostarme, pues ya me he ajitado con demasiada imprudencia.
Mr. Roberto Beaufort pasó en el acto a ver a su hija, perplejo su ánimo y lleno el alma de vagos temores. Hacia esfuerzos sobrehumanos para aparecer tranquilo; trataba de sonreirse, pero sin llegar mas que a jesticular, y temblaba con todos sus miembros.
Al llegar al lado de su hija, la interrogó con no poca turbacion de la jóven.
Pronto supo de ella que la primera vez que conversó con él, Vaudemont la habló de los Morton y que despues insistió varias veces en tratar del mismo asunto; que al principio parecia creer que Sidney estaba bajo el amparo de Mr. Beaufort y que habia abandonado con pesar semejante suposicion.
A pesar de su escitacion, logró Beaufort disimular ante su hija sus sospechas de que Vaudemont no fuera sino Felipe Morton.
—Ya veis, querida niña, prosiguió diciendo Beaufort a su hija, con tono protector, yo estoi convencido de que conoce a esos jóvenes; por mi parte, yo desearia, por su interes, tener algunas noticias acerca de ellos; tratad de saber algo y me lo direis. A propósito, Camila, parece que habeis hecho una conquista, picaruela. ¿Os ha confesado Mr. Vaudemont su admiracion por vos?
—El, padre mio; si jamas me ha dicho una sola palabra sobre esto, esclamó Camila, ruborizándose y empalideciendo sucesivamente.
—Si su boca nada ha dicho, en cambio sus ojos lo dicen bien claro. ¿No me contentais? No importa; vos no debeis desalentarlo, conversad con él, habladle de su juventud, de su infancia. Sed, en una palabra, su confidente. Tengo razones imperiosas para averiguar; en fin, esto es mui importante para mí.
—Pero, padre querido, replicó Camila temblorosa y perturbada por el jiro que tomaba la conversacion, qué quereis que yo haga? Ese hombre me causa miedo y temo...
Camila se interrumpió.
¿Qué temia? A sí misma talvez?
Eso no podria yo decirlo, pues guardó silencio y se deshizo en llanto.
—¡Llévese el diablo a estas muchachas! esclamó Beaufort. Cuando se las necesita, se echan a llorar como unas tontas! Vamos, enjuga tus ojos, artificiosa, y trata de hacer lo que te digo; interrógalo cuanto puedas. ¡Le tiene miedo! no me estraña murmuró el buen hombre alejándose.
Esta conversacion solo dió por resultado el hacer a Camila mas tímida y mas turbada aun que antes, cuando estaba cerca de Vaudemont.